

м. Київ

«01» 14.09 2024 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) з особи виконувача обов'язків Виконавчого директора Пасічник Олени Іванівни, що діє на підставі наказу Міністерства культури та інформаційної політики України від 14.06.2024 № 387-к та Положення, з однієї сторони, та КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД КУЛЬТУРИ СУМСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ РАДИ - СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ДРАМИ ТА МУЗИЧНОЇ КОМЕДІЇ ІМ. М.С.ЩЕПКІНА (далі – Грантоотримувач), в особі виконувача обов'язків генерального директора театру - художнього керівника Дорофєєва Сергія Вікторовича, що діє на підставі Розпорядження Сумської обласної ради від 06.07.2022 № 39-кп та Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

## I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Відчути театр» (далі - Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кешторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

## II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проект до 14 жовтня 2024 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.
2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначеним у розділі XI проектної заявки.
3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) та інші документи щодо реалізації Проекту.
4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

## III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 686 251 грн 00 коп. (шістсот вісімдесят шість тисяч двісті п'ятдесят одна гривня 00 копійок) без ПДВ.
2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.
3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.
4. У разі затримки бюджетного фінансування Фонд перераховує кошти гранту протягом 15 (п'ятнадцяти) банківських днів з дати отримання Фондом бюджетного призначення на

фінансування зитрат на надання гранту. Будь-які штрафні санкції у цьому випадку до Фонду не застосовуються.

5. Перерахування коштів здійснюється в безгстіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

#### **IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН**

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.
2. Грантоотримувач зобов'язується:
  - 1) відповісти за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;
  - 2) не отримувати прибутку від реалізації Проекту (крім проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);
  - 3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;
  - 4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;
  - 5) у разі, якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденної строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перебирає 10 календарних днів з дати настання таких обставин, повернути Фонду суму перерахованих частин (траншів) гранту;
  - 6) зберігати документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту;
  - 7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охоронюючими майнових прав на ці об'єкти, а також схоронюю особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України «Про авторське право і суміжні права»;
  - 8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також пропаганди наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, виготовлення та розповсюдження матеріалів порнографічного характеру
  - 9) не здійснювати витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють).
3. Фонд має права:
  - 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;
  - 2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;
  - 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проекту;

5) виключно з метою популяризації української культури та мистецтв, формування позитивного іміджу України у світі, без дозволу Грантоотримувача використовувати матеріали, створені в результаті реалізації Проекту, у тому числі але не обмежуючись цими - дані, праці, звіти, тези, фотографії, рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, будь-які інші матеріали або документи (далі - матеріали), що передані Грантостримувачем Фонду, та щодо яких Грантостримувачем не надано Фонду застереження щодо використання таких матеріалів з дотриманням вимог законодавства про захист права на промислову та/або інтелектуальну власність.

#### 4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

### V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРОН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за понесені Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені Грантостримувачем третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантостримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.
4. Якщо Грантоотримувач не виконав зобов'язання щодо реалізації Проекту та надання Фонду пакету звітності та документації у строк, зазначений у пункті 1 розділу І цього Договору, то в такому випадку сума перерахованих частин (траншів) гранту підлягає поверненню до Фонду відповідно до діючого законодавства протягом 10 календарних днів з дати отримання вимоги Фонду.

### VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЕКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають з результаті реалізації Проекту, належать Грантостримувачу, якщо інше не визначено Грантостримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані з процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується коштами гранту. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

## **VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ**

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському сбліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.
2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:  
придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту;  
витрати по оплаті посередницьких послуг;  
витрати по сплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);  
витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті стримання приступку (крім проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);  
витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проектів;  
витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;  
витрати, в результаті курсозичих різниць;  
інші витрати, здійснені не за призначенням.

## **VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ**

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту з порядку, передбаченому цим Договором.
2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всі необхідні документи щодо реалізації Проекту.

## **IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України "Про Український культурний фонд", його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі досрочового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

## **X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОІ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)**

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України "Про торгово-промислові палати в Україні".
2. У разі настання таких обставин кожна з Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

## **XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або поз'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

## **XII. ІНШІ УМОВИ**

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2024 року. Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.
2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одну одну.
3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та приднятими засобами зв'язку.
4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відображення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, стримує повідомлення про те, що воно не було отримано. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.
5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.
6. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі - Конфлікт інтересів).
7. Прямо будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.
8. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.
9. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувача вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним

або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

10. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України "Про захист персональних даних".

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

### XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 - проектна заявка;

додаток 2 - кешворис Проекту;

додаток 3 - змістовий звіт про виконання

Проекту;

додаток 4 - звіт про надходження та використання

коштів для реалізації Проекту;

додаток 5 - графік платежів.

### XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

#### Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса: 01601, м. Київ,  
вул. І Франка, 19

Адреса для листування: 01010, м. Київ,  
вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

P/r: UA608201720343 1000100000458

Тел.: +380 (99) 638-52-73

В.о. Виконавчого директора



І. Пасічник

#### Грантоотримувач

КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД КУЛЬТУРИ СУМСЬКОЇ  
ОБЛАСНОЇ РАДИ - СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛІЗНИЙ  
АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ДРАМИ ТА МУЗИЧНОЇ  
КОМЕДІЇ ІМ. М.С. ЩЕПКИНА

Юридична адреса: Україна, 40000, Сумська обл., місто  
Суми, пл. Театральна, будинок 1

Адреса для листування: Україна, 40000, Сумська обл., місто  
Суми, пл. Театральна, будинок 1

ЄДРПОУ: 02225708

Назва банку/філії: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"

P/r: UA43337546000026003005200998

Тел.: +380 (66) 849-12-87



С.В. Дарсшевсь

до Договору про надання услуги № 7INC21-00540  
зід «01» липня 2024 р.

Сезон: Грантовий сезон 2024

## Програма: Культура без бар'єрів

## Лот: ЛОТ 2. Безбар'єрне суспільство

## Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 7INC21-00540

## **Назва проекту: Відчути театр**

## Візитна картка Проєкту

## **Конкурсна програма**

Культура без бар'єрів

Лот

## ЛОТ 2. Безбар'єрне суспільство

## Тип проекту

## Індивідуальний

## Назва проекту

## Відчути театр

## **Назва проекту**

Sense Theatre

## Географія реалізації проекту

## **Населений пункт**

## м. Суми та Сумська область

Початок проекту

липень 2024



## Тривалість проекту в місяцях

3.5

### Яким пріоритетам ЛОТу відповідає ваш проект?

підтримка проектів, які використовують мистецькі практики як інструменти соціальної адаптації людей з інвалідністю та осіб як фізично та ментально постраждали внаслідок війни;

підтримка створення інклюзивних креативних просторів з універсальним дизайном для людей з інвалідністю, та осіб, які фізично та ментально постраждали внаслідок війни;

підтримка публічних подій та соціальних інформаційних кампаній, формування поваги до їх прав та потреб, впровадження інклюзивного підходу як базової щіності для суспільного розвитку;

### Формат проекту

наживо

### Пріоритетний сектор культури та мистецтв

перформативне та сценічне мистецтво

### Основний продукт

Інклюзивний культурно-мистецький проект

### Ключові слова за напрямами

інклюзивні мистецькі практики

## Загальна інформація про проект

### Коротка інформація про проект

Проект «Відчути театр» забезпечує доступ до перформативного та сценічного мистецтва для незрячих та слабозорих глядачів у Сумському національному академічному театрі драми та музичної комедії ім. М. Щепкіна. Режисерсько-постановчі групи за допомогою консультацій активістів, волонтерів з організації людей з інвалідністю, зокрема незрячих і слабозорих учасників проекту підготують звукоопис 10 різнопланових вистав, проведуть 15 показів театральних постановок за допомогою тифлокоментування в м. Суми та області. Театром буде дідано послугу з

В. О. Генчук - директор - художній керівник  
Сумського національного театру імені Є. Іллічі  
Директор - професор Сергій Рактаров

показу вистав із звукописом, що в свою чергу дозволить підвищити інтерес глядачів, серед людей, яким на даний момент театральне мистецтво недоступне.

## **Коротка інформація про проект англійською мовою**

The project "Sense Theater" provides access to performative and stage art for blind and visually impaired spectators at the Sumy National Academic Drama and Musical Comedy Theater named after M. Shchepkin. With the help of consultations of activists and volunteers from organizations of persons with disabilities, in particular, blind and visually impaired project participants, an audio description of 10 diverse performances will be prepared, 15 screenings will be conducted through tiflocommentation in Sumy and the region. The theater will add a service for showing performances with an audio description and developed the necessary materials, instructed among employees to provide services to blind and visually impaired people, which in turn will increase the interest of the audience, among people who are currently not available to theater art.

### **Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)**

686251.00

## **Загальний бюджет проекту**

726251.00

## **Сума співфінансування**

40000.00

### **Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)**

#### **Джерело співфінансування та сума**

40000.00. Власні кошти таєтру

## Сума реінвестиції

0

Чи використовуються у проекті об'єкти інтелектуальної діяльності?

Task

## Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання об'єктів інтелектуальної діяльності, що

**використовуватимутся у проекті, згідно з законом України «про авторське право і суміжні права»?**

Так

## **Інформація про контактну особу**

**Прізвище, ім'я та по-батькові**

Ісаєв Ярослав Сергійович

**Телефон**

**Електронна пошта**

**Функції в проекті**

Координатор проекту

## **Інформація про організацію-заявника ч.1**

**Повне найменування організації-заявника**

КОМУНАЛЬНИЙ ЗАКЛАД КУЛЬТУРИ СУМСЬКОЇ ОБЛАСНОЇ РАДИ - СУМСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ДРАМИ ТА МУЗИЧНОЇ КОМЕДІЇ ІМ. М.С.ЩЕПКІНА, НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ІМ. М.С.ЩЕПКІНА

**Повне найменування організації-заявника англійською мовою**

MUNICIPAL INSTITUTION OF CULTURE OF SUMY REGIONAL COUNCIL - SUMY NATIONAL ACADEMIC THEATER OF DRAMA AND MUSIC COMEDY named after M.S. SCHEPKIN

**Код ЄДРПОУ (РНOKПП)**

02225708

**Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі**

<https://drive.google.com/file/d/19cz1-rjsVs2tj9TmWHNET75cphmZkEVQ/view>

**Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у**

90.01 Театральна та концертна діяльність



## **Організаційно-правова форма**

## **Інформація про організацію-заявника ч.2**

**Юридична адреса організації-заявника**  
40000, м. Суми, пл. Театральна, 1

**Поштова адреса організації-заявника**  
40000, м. Суми, пл. Театральна, 1

**Дата реєстрації організації-заявника**  
2001-03-28

## **Інформація про організацію-заявника ч.3**

**Область організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)**  
Сумська

**Тип населеного пункту організації-партнера (відповідно до юридичної адреси)**  
Місто

**Назва населеного пункту організації-заявника (відповідно до юридичної адреси)**  
Суми

## **Активне посилання на вебсайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації-заявника**

<https://musicdrama.com.ua/> та <https://www.facebook.com/groups/shchepkintheatre/>

**Прізвище, ім'я та по батькові (за наявності) керівника організації-заявника**  
Дорофеєв Сергій Вікторович

## **Телефон керівника організації-заявника**

## Електронна пошта керівника організації-заявника



**Чи притягався керівник організації-заявника до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?**

Ні

**Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із зазначенням країни  
відсутній**

**Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до кримінальної відповідальності?**

Ні

**Чи притягався(лися) кінцевий(і) бенефіціарний(і) власник(и) організації-заявника до відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції?**

Ні

**Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заяви?**

ні

**Наявність матеріально-технічної бази для виконання Проєкту**

1) наявність основних засобів (земельні ділянки, будівлі, споруди, приміщення, комунікації, обладнання, транспортні засоби, тощо) = 53 646 045 грн.; 2) наявність нематеріальних активів, що перебувають у власності або розпорядженні організації - заявника (об'єкти авторського права та промислової власності, ноу-хау, ліцензії тощо) = 12 532 722 грн.; 3) наявність трудових ресурсів (кількість власних та залучених працівників) = 224 чол., з них штатні - 207 чол., позаштатні - 17 чол; 4) наявність матеріальних ресурсів (матеріали, сировина, інші запаси) = 538 209 грн.; 5) фінансові ресурси (власні та залучені кошти) за 2022 рік = 41 370 091 грн., з них бюджетна дотація 34 060 944 грн., власні надходження 3 509 147 грн.

**Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше?**

Так. 2023 рік

ЛІСТОВА КУЛЬТУРИ СУМСЬКОЇ ОДНОДИПЛОМАТИЧНОЇ АКАДЕМІКІЧНОЇ АСOCIАЦІЇ  
ДО ПІДПИСУ ДОКУМЕНТА - ХУДОЖНИКОГО ТЕАТРУ  
ВІДПРОДЮСЕРІВ  
Відповідь: Сергій Вікторович

Назва проекту "За кулісами театральної історії"  
Конкурсна програма "Культурна спадщина"  
Даний проект не є продовженням попереднього

### Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так. 2023 рік

6СУН21-С0540

Назва проекту "За кулісами театральної історії"  
Конкурсна програма "Культурна спадщина"

### Приклади успішно реалізованих проектів за підтримки інших донорів протягом останніх трьох років.

2023 рік:

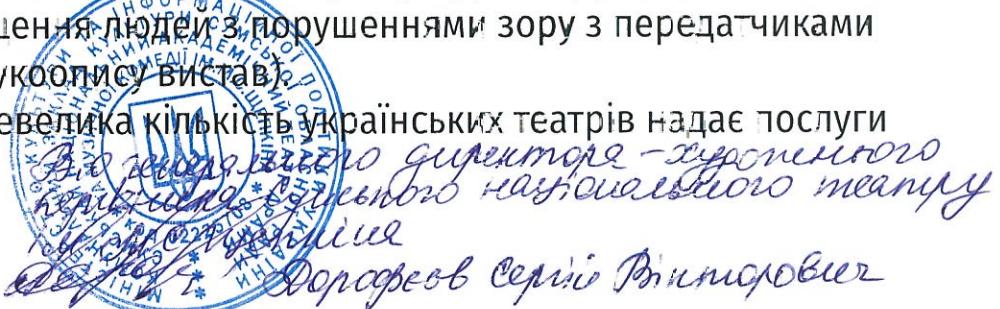
- назва проекту "За кулісами театральної історії" за підтрихи УКО (703224,24 грн.);
- назва проекту "Тригрошова опера", "Людина є людина" постановка вистав за підтримки Гете-інституту та МЗС Німеччини (220000 грн.);

### Детальний опис Проекту

**Обґрунтуйте актуальність, важливість та позитивний вплив проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни та для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні/ стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)**

Проект передбачає надання послуг тифлокоментування під час показу вистав Сумського національного театру ім. М. Щепкіна, як для дорослої категорії глядачів, так і для дітей. Проект дозволить зробити щонайменше 10 вистав доступними для незрячих та слабозорих глядачів; запровадити надання послуг тифлокоментування в театрі (завдяки придбаному в межах проекту комплекту стаціонарного обладнання), так і 15 вистав під час гастрольних виїздів по області (завдяки комплекту пересувного обладнання) на постійній основі; проходження навчання працівниками театру щодо надання послуг людям з порушеннями зору та адаптації приміщення театру для створення індивідуальних місць для глядачів з проблемами зору (20 місць останнього ряду партеру театру будуть передбачені для розміщення людей з порушеннями зору з передатчиками та навушниками для звукоопису вистав).

На сьогоднішній день невелика кількість українських театрів надає послуги



з тифлокоментування вистав чи театралізованих подій, які відоуваються на їх сценах. За останні роки збільшується необхідність щодо розширення послуг, стрямсваних на забезпечення доступності культурного продукту для незрячих та слабозорих людей, враховуючи невтішну динаміку до зростання кількості людей, які втрачають зір (в тому числі й внаслідок постійних атак РФ по Україні). В більшості світових театрів звукоопис вистав для незрячих та слабозорих глядачів – невід'ємна частина в спектрі послуг, що надається театралізованнями. В Сумах подібних ініціатив в закладах культури немає взагалі, в тому числі й в театралах, незважаючи на потреби, про які публічно заявляють представники місцевих організацій осіб з інвалідністю. Тифлокоментування театральних вистав є важливою формою сприйняття та відчуття театру людьми, які позбавлені можливості бачити, особливо для дітей, внутрішній світ яких формується на даному етапі життя. Всі покази вистав для людей з порушеннями зору в межах проекту відбуватимуться на безоплатній основі.

### **Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?**

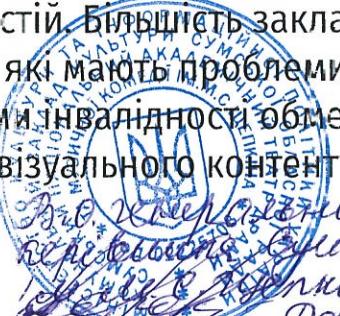
Впровадження послуги тифлокоментування в Сумському національному театрі ім. М. Щепкіна реалізує пріоритети конкурсної програми завдяки створенню якісного інклюзивного культурно-мистецького продукту, сприяє розширенню доступу людей з інвалідністю до культурного продукту та формування позаги до їх прав та потреб, впровадження інклюзивного підходу як базової цінності для суспільного розвитку.

### **Чому проект є унікальним та інноваційним?**

Тифлокоментування (аудіодескрипція, аудіоопис, звукоопис) забезпечує передачу візуального змісту аудіальним способом, передусім для людей з порушеннями зору.

Враховуючи, що кожна вистава є індивідуальним твором і проходить в режимі реального часу, тифлокоментування відбуватиметься під час вистави, коли актор чи керівник літературно-драматургічної частини виступає в якості коментатора та переглядає виставу в театрі разом із глядачами, які мають спеціальні навушники, за допомогою яких отримують від коментатора, в паузах між репліками акторів коментарі щодо дій, які відбуваються на сцені, зміни декорацій, створення інших візуальних ефектів під час вистави тощо.

На даному етапі розвитку інклюзивності закладів культури Сумщини спостерігається певний застій. Більшість закладів облаштовані пандусами та підйомниками для людей, які мають проблеми з гересуванням проте доступ для людей з іншими видами інвалідності обмежено. Задача даного проекту забезпечити доступом до візуального контенту, адаптованого до потреб



незрячих та слабозорих людей завдяки аудіоопису під час показу театральних вистав, чого на даний момент в Сумах та області не відбувається. Тифлокоментування вистав для людей з проблемами зору – важлива складова для забезпечення однакового доступу до культурного життя, що може дозволити сприймати повноцінно виставу без допомоги сторонніх осіб під час її перегляду.

Запровадження надання послуг тифлокоментування Сумським театром ім. Щепкіна стане прикладом та стимулом для культурних інституцій Сумської області для впровадження аналогічних практик під час надання чималих мистецьких послуг.

Під час підготовки до надання даної послуги, театром будуть проведені відповідні консультації зі спеціалістами, активістами, представниками організацій осіб з інвалідністю, які мають проблеми порушення зору, також до уваги будуть врачовані вже реалізовані світові та українські практики надання відповідної послуги.

## **Мета, цілі, завдання та результати та індикатори реалізації Проекту**

### **Основна мета Проекту**

Надання доступу до театрального мистецтва для людей з порушеннями зору завдяки запровадження послуг тифлокоментування Сумським національним театром ім. М. Щепкіна в м. Суми та Сумській області.

### **Цілі проекту**

#### **Ціль**

Створити належні умови та запровадити надання послуг тифлокоментування для незрячих та слабозорих глядачів в м. Суми та Сумській області на базі Сумського національного театру ім. М. Щепкіна

#### **Завдання**

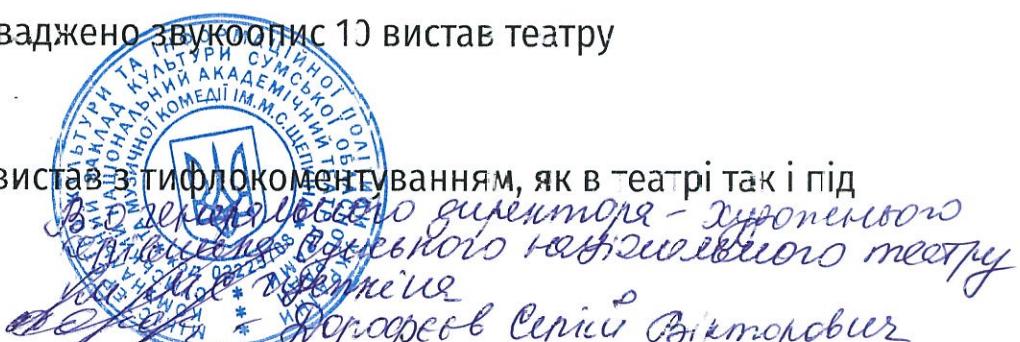
Підготувати звукоопис для 10 вистав діючого репертуару театру та презентувати їх цільовій аудиторії

#### **Результат 1**

Підготовлено та впроваджено звукоопис 10 вистав театру

#### **Результат 2**

Здійснено 15 показів вистав з тифлокоментуванням, як в театрі так і під



## Індикатори досягнення результатів

Підготовлено сценарії звукоопису 10 вистав театру (хронометраж вистав залежить від тривалості кожної вистави, в середньому від 1 години до 2,5 годин).

Заплановано реалізувати показ таких вистав театр:

1. "Коли дівчата грають джаз..."
2. "Пер Гюнт"
3. Хлібче перемир'я"
4. "Ромео та Джульєтта"
5. "Пять пісень Полісся"
6. "Сон"
7. "Пітер Пенс"
8. "Шинель"
9. "Пепелюшка"
10. "Аладдін"

Розповсюджено інформацію серед зацікавлених закладів культури та цільової аудиторії на території Сумської області.

Здійснено 15 показів театральних вистав у супроводі послуг тифлокоментування - 10 вистав в приміщенні театру, 5 в ОТГ області. Близько 150 людей з різними формами інвалідності по зору відвідали вистави (охоплення зазначеної кількості аудиторії буде вимірюватися за допомогою реєстраційних анкет).

## Ціль

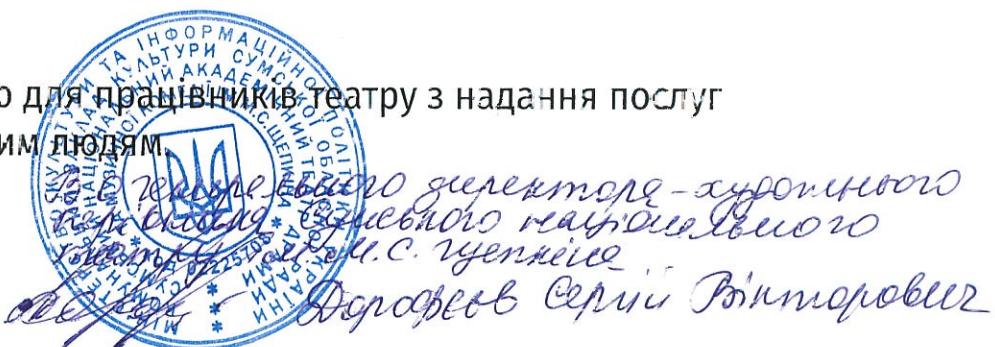
Створення додаткових послуг, які надаються театром з метою забезпечення доступності людей з інвалідністю до театрального мистецтва на території Сумської області

## Завдання

Розробка та впровадження інструкції для працівників театру, які безпосередньо контактиують під час впровадження та надання послуг з цільовою аудиторією. Закупівля та встановлення необхідного обладнання для надання послуг тифлокоментування.

## Результат 1

Розроблено інструкцію для працівників театру з надання послуг незрячим та слабозорим людям



## **РЕЗУЛЬТАТИ 2**

Встановлено та випробувано обладнання для тифлокоментування вистав та заходів театру.

### **Індикатори досягнення результатів**

Створено 30 сблаштованих місць для відвідування.

Наявність відповідного обладнання для надання послуг тифлокоментування в театрі та під час виїздних вистав.

Наявність інструкції для забезпечення надання якісних послуг для людей з інвалідністю (з інструкцією будуть ознайомлені працівники, які безпосередньо працюють з глядачами - адміністратори, контролери тощо - від 15 до 30 осіб).

### **Цільові аудиторії Проекту**

#### **Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію Проекту**

Пряма цільова аудиторія:

- люди з порушеннями зору (дорослі та діти), відвідувачі Сумського національного театру ім. М. Щепкіна (під час заходів на стаціонарі та на гастрольних виставах по області, як мешканці населених пунктів так і гості), які відвідають театр під час реалізації проекту (біля 3000 осіб);
- 2) творчий адміністративний склади театру, які будуть задіяні в реалізації проекту.

Потреби цільової аудиторії були опрацьовані шляхом моніторингу стану справ щодо доступності людей з порушеннями зору до культурних продуктів. За даними Сумської обласної організації УГОС на обліку знаходиться трохи більше 1000 людей, які мають інвалідність, проте зазначається, що кількість людей з порушенням зору набагато більша (за неофіційними підрахунками може перевищувати 3000 осіб по місту та області) і обмеження, які мають заклади культури області для незрячих призводять до того, що переважна більшість людей з порушеннями зору жодного разу не були в театрі та не відчували повноцінної участі у культурному житті.

Кількість людей з порушеннями зору, які відвідають вистави під час реалізації проекту - від 200 до 400 осіб.

Загальний показник охоплення прямої аудиторії складатиме 3500 осіб.

#### **Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію Проекту**

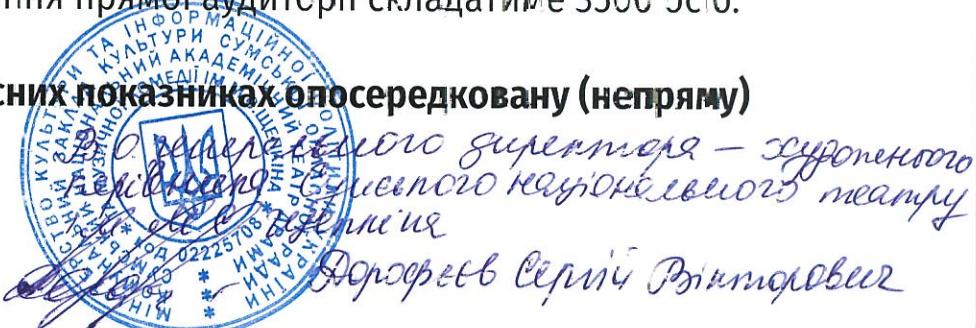


Фото: Вікторія Григорівна Кравченко  
Фото: Олеся Іванівна Кравченко

опосередкована аудиторія.

- колективи закладів культури області, працівники сфери культури, освіти (близько 5000 осіб);
- представники державного, громадського секторів, які залучені до процесів розвитку інклюзії в області (близько 2000 осіб);
- члени організацій людей з інвалідністю (близько 2000 осіб);
- люди, які відвідують вистави театру, користувачі соціальних мереж (7000-10000 осіб).

Загальний (орієнтовний) показник охоплення опосередкованої аудиторії до 7 тис. осіб. Підтвердження кількості опосередкованої аудиторії буде базуватися на кількості переглядів інформації про проект в соціальних мережах, кількості відгуків тощо.

### **Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?**

Потреби цільової аудиторії були опрацьовані під час складання проектної заяви. За даними Сумської організації УТОС на обліку знаходитьться трохи більше 1000 людей, які мають інвалідність, проте зазначається, що кількість людей з порушенням зору набагато більша (за неофіційними підрахунками може перевищувати 5000 осіб по місту та області) і обмеження, які мають заклади культури області для незрячих призводять до того, що переважна більшість людей з порушеннями зору жодного разу не були в театрі та не відчували повноцінної участі у культурному житті.

Проект сприятиме забезпечення рівних прав і можливостей людей з інвалідністю по зору та їх соціального захисту, сприяння інтеграції у суспільство та організації психологічної арт реабілітації, в тому числі й військовослужбовців, які повертаються до мирного життя з отриманими очними травмами.

Вистави для забезпечення тифлокоментуванням будуть обрані з діючого репертуару театру, в тому числі шляхом вивчення інтересів цільової аудиторії.

### **У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольнити (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторії?**

Під час реалізації проекту вистави з тифлокоментуванням зможуть відвідати близько 300 слабозорих та незрячих глядачів.

Запровадження послуг тифлокоментування в театрі в майбутньому дозволить не тільки сприяти поширенню ідей інклюзивності, недискримінації, сприятиме участі незрячих та слабозорих людей у суспільному та культурному житті, а й дозволить проводити цільові заходи виключно для людей з порушеннями зору.



Дорофеев Сергій Григорович

**Хто є зашкавленою (ими) стороною(ами) проєкту: зазначте, у яких способах та використовуючи які інструменти будете працювати з ними.**

Серед зашкавлених сторін слід відзначити отримувачів послуг тифлокоментування, організації людей з інвалідністю, ветеранські організації, громадські організації, працівників театру, команду проєкту. Представники закладів культури, освіти, громадський сектор Команда проєкту комунікуватиме на предмет сприяння та підтримки сторонами реалізації, результатів та подальшої діяльності проєкту. Сторони, які негативно впливатимуть на проєкт відсутні.

## **Інформаційний супровід Проєкту**

**Які ключові повідомлення, яких спікерів (лідерів думок) буде обрано для поширення інформації про проєкт серед прямої(их) цільової(их) аудиторії(ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії? З якими спікерами/лідерами думок є погодження про їх участь в реалізації комунікаційної складової проєкту? Які методи та канали комунікації будуть залучені під час реалізації проєкту?**

Ключовими пісвідомленнями проєкту "Відчути театр" будуть:

1. "Відчуй театр"
2. "Доступний театр"
3. "Побачити та відчути мистецтво може кожен"

Комунікація проєкту передбачатиме трансляцію меседжів, які відповідатимуть таким принципам, як: безбар'єрний доступ незрячим та слабозорим глядачам до театрального мистецтва

2. Відвідування театру для незрячих людей стає доступним і дарує задоволення від отриманих емоцій.

3. Толерантне ставлення до всіх учасників процесу - ознака здорового суспільства.

Основними спікерами проєкту стануть генеральний директор-художній керівник театру Сергій Дорофеєв, режисери театру Владислав Лисарев, Дмитро Некрасов, відома акторка та активістка Римма Зюбіна (яка буде серед коментаторів вистав), представники громадського сектору - засновники ГО "ініціативи Слобожанщни" Анатолій та Дар'я Сасси (незряче подружжя активістів з Сум) також участь в підтримці проєкту прийматимуть будуть актори та режисери вистав, засновники популярних ініціатив та громадські активісти (Дмитро Тіщенко, ГО ЦУКР), Олена Сущенко (директорка Сумського центру реабілітації дітей з інвалідністю), а також військовослужбовці з числа незрячих та слабозорих людей.



Інформаційний супровід - художній  
культурно-просвітницького національного  
проекту "Відчути театр". М.С. Іщенко  
Д.Дорофеев Сергій Вікторович

**лкі засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?**

Для поширення інформації про проект планується наступна співпраця:

1. Інформація про проект буде висвітлюватися на існуючих веб-сторінках Сумського національного театру ім. М.С. Щепкіна ([musicdrama.com.ua](http://musicdrama.com.ua)), Сумської міської ради (<https://smr.gov.ua/uk/>), Агенції промоції «Суми» ([https://www.facebook.com/PromotionAgencySumyUKR/?fref=ts&locale=uk\\_UA](https://www.facebook.com/PromotionAgencySumyUKR/?fref=ts)) та туристично-еккурсійного агентства «В Сумах не сумають» (<https://www.facebook.com/EkskursiiSumy/>).

2. Заплановано поширення інформації про проект через загальнодоступні тематичні групи у Facebook (<https://www.facebook.com/profile.php?id=100069005540919>), Telegram (<https://t.me/cukrcity>) та на сторінках з Instagram; через медійні веб-ресурси регіональних інформаційних партнерів театру.

3. Тематичні публікації і сюжети будуть розміщені на потенційних ресурсах, як-то: "Суспільне" (1 відеосюжет та публікація на сайті), «5 качал» (1 сюжет), «Укрінформ» (1 публікація), «СТС» (1 відеосюжет), «Відікон» (1 відеосюжет), «Ваш шанс» (3 публікації) у кожному із зазначених ЗМІ тощо.

5. Інформацію буде розповсюджено серед зацікавлених громадських організацій осіб з інвалідністю та відповідних державних та комунальних установах.

Створення всього рекламного контенту буде, в тому числі, розраховано на цільову аудиторію, тому всі інформаційні повідомлення матимуть звукоопис, супровождення голосовою інформацією.

Інформаційний супровід проекту відбудеться з початку реалізації проекту (липень 2024 року) та поетапно, відповідно реалізації проекту до кінцевої мети, під час спілкування з представниками цільової аудиторії проекту під час показу вистав з тифлокоментуванням.

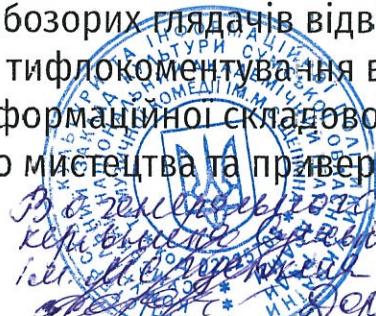
Усі публікації міститимуть згадку про підтримку УКФ з хештегом #запід-римкиукф, а також на всіх ілюстраціях у рамках проекту буде розміщено логотип УКФ.

### **Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової Проекту?**

Відповідно до комунікаційного плану проекту очікується охоплення інформаційними повідомленнями близько 20 000 осіб.

Близько 300 незрячих та слабозорих глядачів відвідають вистави, а 1000 осіб дізнаються про послугу тифлокоментування в театрі.

Серед якісних показників інформаційної складової слід відмітити популяризацію театрального мистецтва та привернення уваги суспільства



Завідувачем проекту - хронічною хересом театру національного мистецтва  
є Олександр Римків  
Олегреев Сергій Іванович

до профлем людєи з порушеннями зору та іх заличення до активного життя, в тому числі шляхом допомоги військовослужбовцям, які отримали травми очей та повернулися та адаптувалися до життя в тилу. Стимулювання закладів культури та інших комунальних установ до більш активної діяльності щодо розвитку інклюзії в місті та області.

## Довгострокові результати Проєкту

**Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженим досягнення мети Проєкту?**

Довгостроковими результатами проекту стане збільшення кількості залучених людей з інвалідністю до культурного життя, розвиток інклюзії в місті Суми та Сумській області. Створення умов для психослігічної та арт реабілітації військовослужбовців та людей які втратили зір в свідому віці, в тому числі й в наслідок збройної агресії РФ в Україні.

## Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів Проєкту

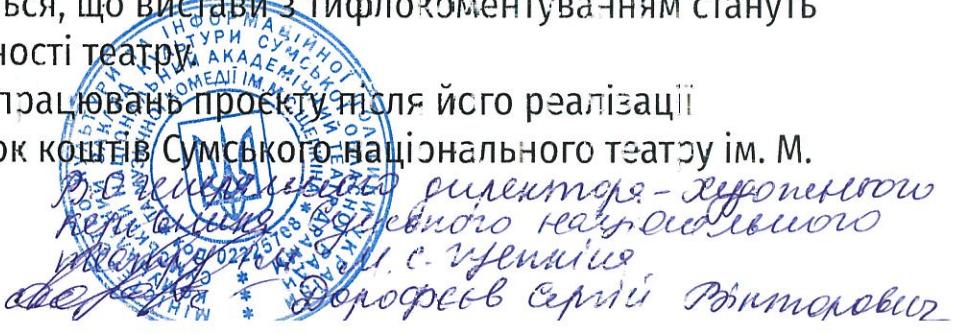
Запровадження послуг тифлокоментування в театрі гарантує, як мінімум на території Сумської області формування безпрешкодного життєвого середовища для незрячих та слабозорих людей, в тому числі з інвалідністю внаслідок війни у культурній та соціальній сферах, а саме: забезпечення безбар'єрного доступу до створення і споживання вистав театру на рівних (паритетних) можливостях для особистісного розвитку.

## Сталість Проєкту

**Чи передбачає діяльність за Проектом подальший розвиток (партнерства, поширення досвіду) та функціонування отриманих за результатами Проєкту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?**

Проект є сталим за замовчуванням, адже отримані за його результатами напрацювання та обладнання залишаться у розпорядженні театру, регулярно поповнюватиметься кількість текстів, відповідно й збільшуватиметься кількість вистав з тифлокоментуванням. Також поступово продовжиться робота щодо популяризації послуги серед жителів та гостей міста Суми. Планується, що вистави з тифлокоментуванням стануть регулярними у рамках діяльності театру.

Робота щодо експлуатації напрацювань проекту після його реалізації здійснюватиметься за рахунок коштів Сумського національного театру ім. М. Щепкіна.



Напрацювання стримані під час реалізації проекту будуть доступні зацікавленим представникам закладів культури, а театр в свою чергу зобовязується надавати всебічну допомогу та консультації щодо впровадження аналогічних практик в інших культурно-мистецьких закладах.

## Команда Проекту

### Команда проекту (основні виконавці)

#### ПІБ члена команди

Дорофеєв Сергій Вікторович

#### Роль у проекті

Керівник проекту

#### Перелік основних обов'язків

Організаційне забезпечення діяльності за проектом

#### Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)

50/50

#### Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

1986 року народження. Працює на посаді виконуючого обовязки генерального директора - художнього керівника Сумського національного академічного театру драми та музичної комедії ім. М. С. Шепкіна з 2022 року, до цього працював на посаді директора - художнього керівника Луганського обласного академічного українського музично-драматичного театру з 2015 року. Ініціатор та засновник Всеукраїнського фестивалю театрального мистецтва «СвітОгляд». У 2015 році сформував команду, яка відродила театр, який було переміщено з окупованого м. Луганська до м. Сєвєродонецька. За період роботи на посаді директора, спрямував вектор діяльності театру на подальший розвиток, а не тільки на виживання у надзвичайно складних умовах (відсутність власної сцени, матеріально-технічної бази, професійних кadrів, репертуару тощо). За його керуванням істотно збільшилася кількість вистав, глядачів, що їх відвідали, та доходів від продажу квитків. Професійні навички: здатність оцінити обсяг робіт і відведені для їх виконання ресурси, вміння послідовно мислити, встановлювати контакт з людьми, слухати, вести бесіду, відкритість і доброзичливість у



спілкуванні, ясно, чітко, структурно викладаючи інформацію. Вміння відстоювати свою точку зору, не руйнуючи відносин, консультувати з питань професійної діяльності. Досвід у веденні ділової документації, складання бюджетів проектів, фінансового менеджменту, управлінські навички, здатність рівномірно розподіляти завдання серед підлеглих, контролювати хід їх виконання, брати на себе зідповідальність. Вміння бачити перспективу економічного, соціального та технічного розвитку свого напрямку роботи та закладу в цілому. Досвід розробки, прогнозування та виконання виробничо-фінансових планів діяльності закладу, ведення ділової документації. Достатній наявний досвід для реалізації та керування проектом. Досвід діяльності у сфері культури і мистецтва - понад 17 років.

Соординатор фестивалів для людей з інвалідністю - "Світ без обмежень", організатор заходів для людей з порушеннями слуху.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Голуб Оксана Василівна

**Роль у проекті**

Бухгалтер

**Перелік основних обов'язків**

Підготовка кошторису, супроводження та вирішення фінансових питань під час реалізації проєкту, підготовка фінансової звітності

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50/50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

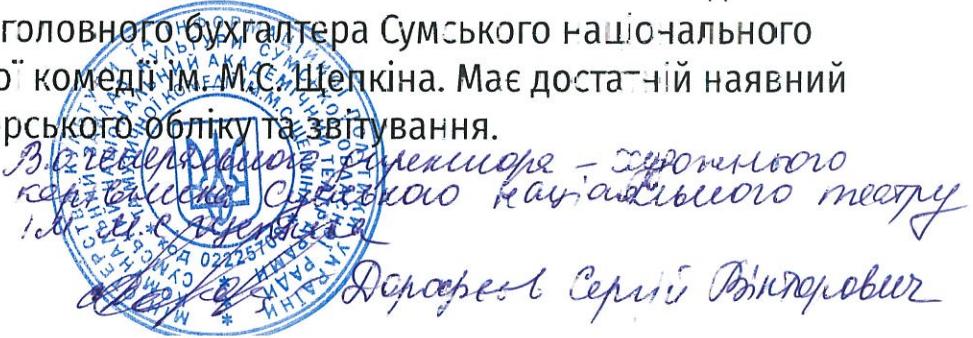
1974 року народження.

Має

вищу профільну освіту.

Лінад 15

років працює на посаді головного бухгалтера Сумського національного театру драми та музичної комедії ім. М.С. Шепкіна. Має достатній наявний досвід у веденні бухгалтерського обліку та звітування.



досвід роботи - понад 20 років.

Приймала участь

у підготовці та проведенні інших проектів, які були реалізовані зазначеним театром.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Гришков Слександр Олександрович

**Роль у проекті**

послуги з адміністрування роботи зі ЗМІ, послуги з адміністрування процесу технічного забезпечення проекту

**Перелік основних обов'язків**

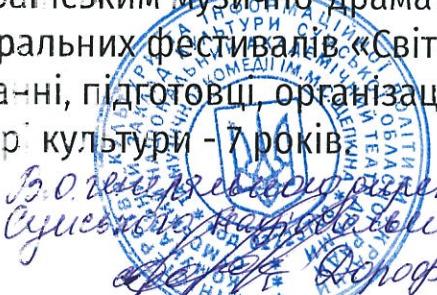
Технічне забезпечення, комунікація зі ЗМІ

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50/50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

1983 року народження. З 2016 року працював заступником директора, а з липня 2022 року виконує обовязки директора - художнього керівника Луганського обласного академічного українського музично-драматичного театру. Наявність необхідних навичок для реалізації проекту: вміння встановлювати контакт з людьми, чітко, структурно викладати інформацію. Вміння доводити свою точку зору, консультувати з питань професійної діяльності. Відкритість до нового досвіду та нових контактів, застосування нових знань та навичок на практиці. Ефективна комунікація, вміння працювати в команді, зрахуватися з думкою інших. Прагнення допомагати іншим для досягнення загального результату, підтримувати клімат співпраці. Приймав участь у підготовці та проведенні інших проектів, які були реалізовані Луганським обласним академічним українським музично-драматичним театром, в тому числі і попередніх театральних фестивалів «Світогляд». Достатній наявний досвід в плануванні, підготовці, організації подібних проектів. Досвід діяльності у сфері культури - 7 років.



Директор Сергій Ржинський

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Договір ЦПХ

**ПІБ члена команди**

Ісаєв Ярослав Сергійович

**Роль у проекті**

координатор проекту

**Перелік основних обов'язків**

Планування та контроль етапів виконання проекту; координація етапів розробки мобільного додатку

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50/50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

2000 року народження. Має вищу освіту за спеціальностями «Фінансово-економічна безпека». У період з 2018 року по 2020 рік – головний редактор ряду інтернет-ресурсів. З квітня 2023 року – завідувач сектору грантової діяльності управління стратегічного розвитку міста Сумської міської ради. За час роботи на вказаній посаді взяв участь у розробці більше 10 перспективних проектів розвитку, які в подальшому були подані на грантові програми та конкурси або отримали фінансування з місцевого бюджету.

З вересня 2023 року начальник інформаційно-презентаційного відділу Сумського національного театру ім. М. Щепкіна

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Писарев Владислав Михайлович

**Роль у проекті**

автор сценаріїв тифлокомпонентування вистав, коментатор



## **Перелік основних обов'язків**

Написання текстів для тифлокоментування до 5 вистав Сумського національного театру ім. М. Щепкіна. Коментування вистав під час їх показу.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50/50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

1994 року народження. ОСВІТА У 2018 році закінчив Харківський національний університет мистецтв ім. І. П. Котляревського. Факультет театральний. Спеціалізація актор драматичного театру та кіно.

Кваліфікаційний рівень магістр. У 2021 році закінчив Харківський національний університет мистецтв ім. І. П. Котляревського. Факультет театральний. Спеціалізація режисура драматичного театру.

Кваліфікаційний рівень магістр. З 2017 року працюю в Сумському національному академічному театрі ім. Щепкіна на посаді актора драми першої категорії і режисера-постановника. Зіграв головні ролі у виставах «Пєр Гюнт» за Г.Ібсеном, «Танго» за С. Мрожеком, «Скліяний звіринець» за Т. Ульямсом, «Корслева краси» за М. Мідонахом «Відключений» за М. Паничем та інші. У якості режисера на сцені національного театру Щепкіна здійснив постановку вистав: 2020 р. «АРТ» Я. Реза 2021 р. «Аладдин» 2022 р. «Легені» Д. Макміллан 2022 р. «Літер Пен» Дж. Баррі

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

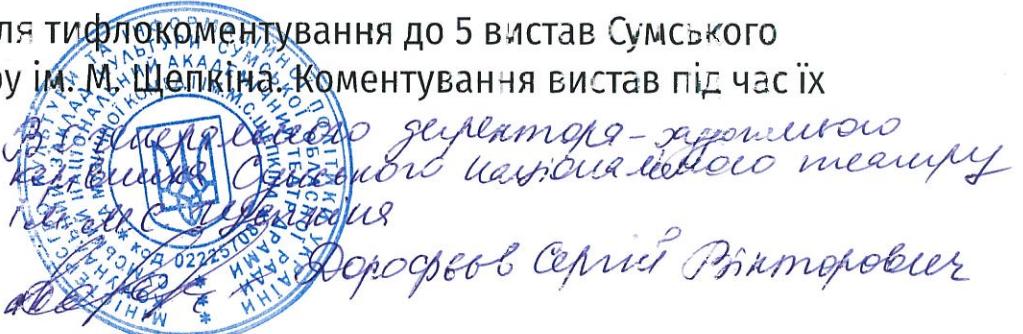
Некрасов Дмитро Андрійович

**Роль у проекті**

Автор сценаріїв тифлокоментування, коментатор

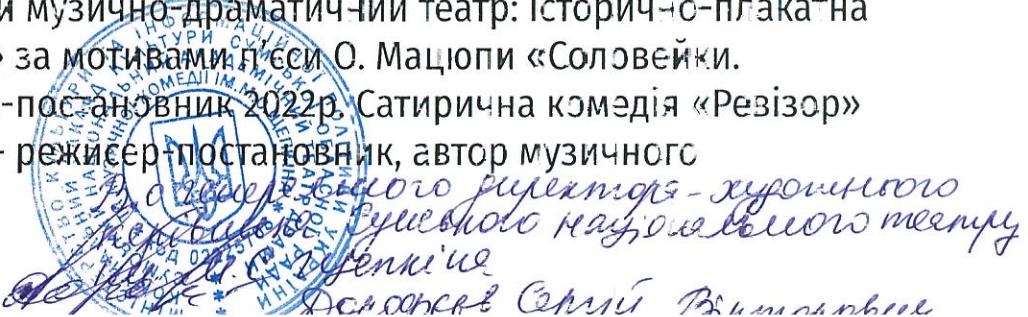
**Перелік основних обов'язків**

Написання текстів для тифлокоментування до 5 вистав Сумського національного театру ім. М. Щепкіна. Коментування вистав під час їх показу.



**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

1992 року народження Освіта: -Харківський автотранспортний технікум ім.С.Орджонікідзе (організація та управління автоперевезеннями) 2007-2011рр. - Харківський Національний Університет Міського Господарства ім. О.М. Бекетова (менеджмент та публічне адміністрування) 2011-2012рр. -Харківський Національний Університет мистецтв ім. Котляревського (актор драматичного театру і кіно) 2012-2017 рр. -Харківський Національний Університет мистецтв ім. Котляревського (режисер драматичного театру) 2019-2021рр. Досвід роботи: Сумський національний академічний театр драми та музичної комедії ім. Щепкіна: Драма «Хлібне перемир'я» за одноіменною п'єсою Сергія Жадана 2022р – режисер постановник, автор музичного оформлення; Сценічні читання сучасної української драматургії «Липневий мед» «Марафон сучасної драми НСТДУ» 2022р. – автор ідеї, режисер постановник; Смачні історії «Борць» за оповіданнями Остапа Вишні 2022р. – режисер-постановник, автор музичного оформлення, художник; Лірична комедія «Ніч перед Різдвом» за М.Гоголем 2021р – режисер постановник; Комедійна гра за мотивами п'єси М. Панича «Відключені» 2018р.(«Краша драматична вистава» – міжнародний фестиваль українського театру «Схід-Захід» м. Krakів 2019р., краша сценографія А. Байтенова – міжнародний фестиваль камерних вистав AndriyivskyFest 2019р.) – член режисерської трупи, автор ідеї, актор. Музична казка за п'єсою О. Вітера «Як стати справжнім бегемотом» – режисер-постановник, автор музичного оформлення. Театральна платформа «Інші» - Фабрика акторської майстерності: Арт-перформанс ВАТ «Член суспільства» – міжнародний фестиваль «Ніч музеїв» м.Суми 2018р. – автор ідеї, режисер. Перформативна акція «Виходь за рамки» – автор ідеї, продюсер, режисер. Бідолашне дійство «Урочисто розрита яма» – режисер-постановник. Читка п'єси Роланда Шимельпфеніга «ТИ С\*К\* – продюсер, автор ідеї. Щось схоже на дію «Балдёж» – режисер-постановник. Перформативна акція «Балкон Джульєтти» – автор ідеї, продюсер, режисер. Театральна платформа «Інші» – ЖалюГідний театр: Jart-комедія «ПМЖ» за А. Чеховим, 2019р - режисер постановник, автор музичного оформлення. Луганський обласний український музично-драматичний театр: Історично-плакатна трагедія «Сєвєр наш» за мотивами п'єси О. Мацюпи «Соловейки. Соловки» – режисер-постановник 2022р. Сатирична комедія «Ревізор» за п'єсою В. Шкляра – режисер-постановник, автор музичного



оформлення, м. Сєверодонецьк, березень 2021р. народний театр «Сорванці»: Вистава «Летучкіна любов» 2017р. (Гран-прі міжнародного фестивалю аматорських театрів «Паралельные миры» Білорусь, м. Барановичі)

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Саченко Катерина Олександровна

**Роль у проекті**

Коментатор

**Перелік основних обов'язків**

Коментування вистав під час їх показу.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до занятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50/50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

1986 року народження Саченко Катерина Слександровна працює в Сумському національному академічному театрі драми та музичної комедії імені М.С. Щепкіна з 21 грудня 2016 року. На сьогодні акторський доробок актриси складає понад 40 різнопланових, гострохарактерних, як трагедійних, так і комедійних, ролей.

Вражуючий темперамент актриси тримає увагу глядача від початку і до кінця її перебування на сцені. Як високопрофесійна виконавиця.

Катерина Саченко завжди зідповідає та сумлінно підходить до роботи над новим матеріалом, глибоко проникаючи у психологічну сутність персонажу, чітко визначаючи причинно-наслідковий ланцюжок його дій та вчинків, що дає змогу створювати реалістичні правдиві образи. Її притаманна професійна точність, уважність, вміння працювати в ансамблі та добре відчувати партнерів по сцені. З такою ж серйозністю та відповідальністю ставиться і до роботи над виставами для дітей, заохочуючи яскравими характерними персонажами маленьких глядачів до світу театру. Окремої відзнаки варти прекрасні вокальні та сценичні дані аристки: приємний мильозвучний голос, приваблива зовнішність,

Донаров Світлана Григорівна  
Донаров Світлана Григорівна

відмінна дикція, гармонія узгодженості рухів у пластиці. Катерина Саченко енергійна, діяльна, ініціативна, що виявляється у її активній участі у концертних програмах, у гастрольних заходах театру як з межах так і поза межами області, у мистецьких фестивалях та неподільних виїздах з концертами для воїнів ЗСУ. Провідна актриса театру має щільний графік запрошень у діючому репертуарі. Усі ролі зіграні актрисою бездоганно та з великою емоційною віддачею, зокрема: Русалка – «Лісова пісня», Міріам – «Одергима» Лесі Українки, Марта – «Різдвяна історія» Ч. Діккенса, Дуеня – «Сірано да Бержерак», Е. Ростана, Джейн Перкінс – «Смішні гроші» Р. Куні, Фекла – «Подкољосін» за творами «Ранок ділової людини», «Одруження», «Тяжба» М. Гоголя, ті-ка Мишильда – «Лускунчик» Е. Гофмана, Чаклунка – «Красуня чудовисько», Мачуха – «Попелюшка» Ш. Перро, Яго – «Аладдін» за мотивами народних казок, Солоха – «Ніч перед Різдвом». Хвеська – «Чудернацькі пригоди Бурсака» М. Гоголя, Проня – «За двома зайцями» М. Старицького, Пані Капулетті – «Ромео та Джульєтта» В. Шекспіра, Місіс Пічем – «Тригрошова опера» Б. Брехта, К. Вайля, Леокадія Бєгбік – «Людина є Людина» Б. Брехта та інші.

У колективі Катерина Олександровна користується шаною та повагою, маючи авторитет досвідченості фахівчині та доброзичливої, комунікативної, позитивно налаштованої до оточуючих колеганки.

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Штатний працівник

**ПІБ члена команди**

Зубіна Римма Анатоліївна

**Роль у проекті**

Коментатор

**Перелік основних обов'язків**

Коментування вистав під час їх показу.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50/50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**



українська театральна і кіноакториса. визнана "Найкращою акторисою 2016-2019" за рейтингом "Знято в Україні". Роль Дарини в повнометражному художньому фільмі режисера Тараса Ткаченка "Гніздо Горлиці" принесла міжнародний успіх акторисі: на престижному 65-му Міжнародному кінофестивалі в Мангейм-Гайдельберг (Німеччина) 2016 року - «Спеціальна відзнака за неперевершене виконання ролі» та нагорода "Найкраща жіноча роль" на 25-му Міжнародному кінофестивалі в Варні (Болгарія) 2017 р. Окрім того, володарка нагороди "Найкраща жіноча роль" Першої Національної кінспремії "Золота Дзиґа" 2017. Зіграла більш ніж 100 ролей в кіно- і телефільмах. У професійному театрі з 19 років, за цей час зіграла більше 50 ролей. Першу театральну нагороду отримала вже в 21 рік. Лауреатка багатьох театральних премій, зокрема двічі лауреатка найпрестижнішої театральної премії України «Київська пектораль» (1993 - за роль Соні у виставі «Дядя Ваня» А.Чехова, 2007 - за роль Таї в виставі «Четверта сестра» Я.Гловашкого). Роль Соні також відзначена на Міжнародному театральному фестивалі "Театр. Чехов. Ялта" (2008) - "Краще виконання жіночої ролі". Увійшла до 100 жінок відзначених Всеукраїнським рейтинговим журналом "Сердість та краса України" 2019. Постійний член журі міжнародних кіно- та театральних фестивалів в Україні та за кордоном.

## **Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

## На грсмадських засадах

### **ПІБ члена команди**

Сасса Анатолій Іванович

## Роль у проекті

послуги з консультування проєкту щодо роботи з людьми з порушеннями зору

## **Перелік основних обов'язків**

Консультування щодо створення належних умов для безбар'єрного доступу незрячих та слабозорих людей, консультування персоналу театру щодо основних та деталізованих етапів обслуговування глядачів цільової аудиторії прес-тур

## **Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**



**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**  
 Сасса Анатолій Іванович (народився 19 жовтня 1968 р. у смт Терни колишнього Недригайлівського р-ну, а нині – Роменського р-ну) – призер чемпіонатів світу і Європи з армрестлінгу серед спортсменів з порушеннями зору, голова громадської організації «Ініціативи Слобожанщини». Навчався у школах-інтернатах для незрячих дітей у м. Харків. Працював на підприємствах Українського товариства сліпих на Донбасі. Має статус внутрішньо переміщеної особи. У Сумах трохижає з 2014 р. Автор та втілювач проектів для людей з порушеннями зору "Аудіскнига. Читання без меж". Громадський активіст, завдяки зусиллям Анатолія Івановича та його дружини в Сумах на пішохідних переходах було встановлено світлофори з озвучкою для незрячих людей. Детальна інформація про діяльність Сасси Д.Д. за посиланням <http://www.golos.com.ua/article/326290>

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

Договір ЦПХ

#### **ПІБ члена команди**

Неколюк-Сасса Дарія Дмитрівна

#### **Роль у проекті**

послуги з консультування проєкту щодо роботи з людьми з порушеннями зору

#### **Перелік основних обов'язків**

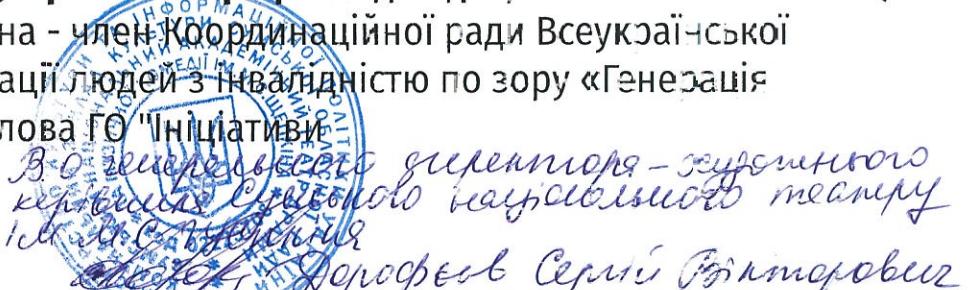
Консультування щодо написання текстів для тифлокоментування, щодо коментування текстів коментаторами.

#### **Зайнятість у проєкті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проєктах)**

50 / 50

#### **Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Сасса Дарія Дмитрівна - член Координаційної ради Всеукраїнської громадської організації людей з інвалідністю по зору «Генерація успішної дії», співголова ГО "Ініціатива



## СЛОВАЖАНЩИИ .

۸

співавторстві з чоловіком є авторкою та втілювачкою різних проектів щодо розвитку інклюзії для незрячих та слабозорих людей в Донецькій та Сумській областях.

## Детальна інформація про діяльність Сасси Д.Д. за посиланням

<https://gssp.org.ua/nashi-proiekty/nezlamna/92-dariia-sassa-hromadska-diachka-dopomahaty-liudiam-nashe-poklykannia>

## **Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

## Договір ЦПХ

## **ПІБ члена команди**

Зображен Крістіна Ваеновна

## Роль у проєкті

## Дизайнер, коментатор

## **Перелік основних обов'язків**

Створення та розробка ескізів буклетів, листівок, участь у монтування відео та фсто матеріалів для рекламної кампанії. Коментування вистав.

**Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)**

50/50

**Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)**

Зображен Крістіна Ваенозна 1994 року народження. У 2017 році закінчила Харківський національний університет мистецтв ім. І. П. Котляревського. Факультет театральний. Спеціалізація актор драматичного театру та кіно.

З 2017 року працює в Сумському національному академічному театрі ім. Щепкіна на посаді акторки драми.

З 2023 спеціаліст грантових проєктів та соціальних мереж в Сумському національному академічному театрі ім. Щепкіна.

З 2023 дизайнєр в Луганському обласному академічному українському музично-драматичному театрі

2022 рік художник сценограф у виставі «Родина Веселка» (автор Ігор Бігіць, режисер Владислав Писарев)



у 2020 році художник сценограф та художник з костюмів вистави «Спісень Полісся» (авторка Людмила Тимошенко, режисер Владислав Писарев)

**Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)**

**Чи є заявник, члени проектної команди та їх близькі родичі експертами УКФ відповідної програми?**

Hi

# Управління Проектом та проектні ризики

**Опишіть внутрішні та зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію Проекту, та шляхи їх мінімізації**

### Внутрішні ризики:

- недостатність досвіду команди проєкту;
  - недстримання виконання робочого плану проєкту.

Щоб мінімізувати ці можливі ризики, на етапі підготовки проекту:

- сформовано команду зацікавлених фахівців;
  - графік виконання проекту є реальним до виконання та включає ризики, попередня підготовка дозволить розпочати роботу після підписання договору з УКФ.

### Зовнішні ризики.

Головним зовнішнім ризиком для повноцінного впровадження проекту є наближеність міста реалізації проекту - Сум до кордону з країною агресором - Росією. Потенційно це може загрожувати:

- закриттям або обмеженням роботи театру під час ескалації дій ворога на фронті, неможливістю встановлювати обладнання.

Для мінімізації цих ризиків, відбуватиметься постійний моніторинг ситуації. В театрі облаштовано найпростіше укриття, яке знаходиться в підвалному приміщенні театру. Під час проведення активностей проекту при сигналі «Повітряна тривога» будуть виконані заходи, щодо евакуації учасників/відвідувачів до місця у підвалному приміщенні театру.

- планові-фінансові, технічні, зміна цін, заходів державного впливу в ціноутворенні тощо.

Для мінімізації цих ризиків сформовано досвідчену команду проєкту, яка здатна забезпечити виконання взятих на себе зобовязань під час реалізації



проекту.

## **Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації Проєкту ви будете застосовувати?**

1. Дотримання командою проєкту робочого плану.
2. Моніторинг досягнення проміжних показників (кількість учасників, кількісні показники інформаційного охоплення тощо).
3. Проміжний збір та підготовка до звітності на всіх етапах проєкту.
4. Дотримання плану проєкту.
5. Дотримання затвердженого бюджету проєкту, пошук вигідних умов та надійних контрагентів.
6. Збір та аналіз інформації.

## **Моніторингова інформація**

### **Кількість чоловіків у команді проєкту**

6

### **Кількість жінок у команді проєкту**

5

### **Кількість людей віком від 17 до 34**

4

### **Кількість людей віком від 35 до 50**

5

### **Кількість людей віком від 51 до 60**

3

### **Кількість людей віком від 61 до 70**

0

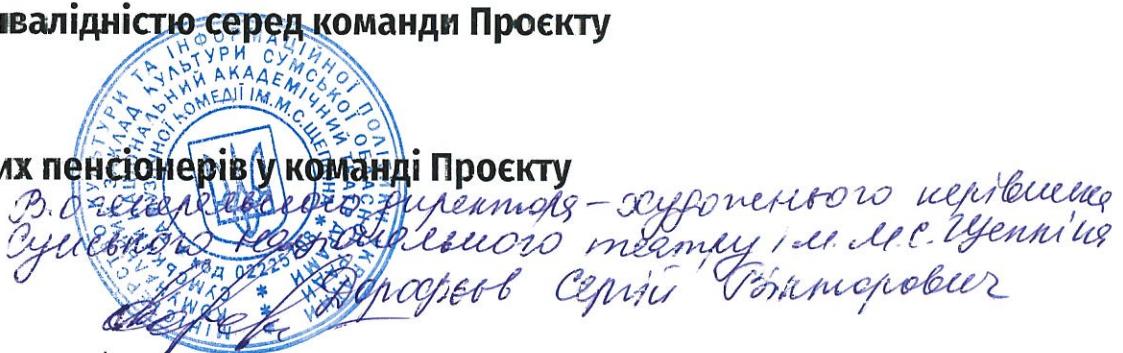
### **Кількість людей віком старше 71**

0

### **Кількість людей з інвалідністю серед команди Проєкту**

2

### **Кількість працюючих пенсіонерів у команді Проєкту**



**Чи передбачає Проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні – або не впевнені – поставте 0**

5

**Чи передбачає Проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

50

**Чи передбачає Проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

75

**Чи передбачає Проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

50

**Чи передбачає Проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?  
Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0**

350

**Чи планується при реалізації Проекту використовувати різні методи енергозбереження?**

TAK

**Чи враховуватимуть меседжі вашого Проєкту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?**

Task



# Декларація доорочесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Закон в України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом. Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого УКФ, не були/не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

В разрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки та оборони України щодо застосування скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій), відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту на реалізацію культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

ПІБ Грантостримувача

Підпис

Дата заповнення

Реферес б СВ

реферес

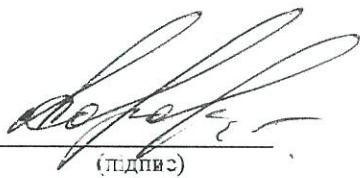


Документ було автоматично згенеровано у СУТ УКО

Згода на обробку персональних даних  
Я, Воробьев Сергей Валерьевич (ПБ повністю), шляхом  
підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних»  
надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних  
даних.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Воробьев С.В.

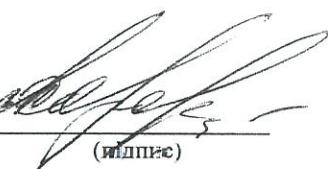
  
(підпис)

Я, Воробьев Сергей Валерьевич (ПБ повністю),  
ознайомившись з вимогами Законів України «Про Український культурний фонд», «Про  
авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції», Порядком проведення  
конкурсного відбору проектів, реалізація яких здійснюватиметься за підтримки Українського  
культурного фонду, та моніторингу їх реалізації, Порядком здійснення контролю за  
виконанням суб'ектами, які отримують фінансування, зобов'язань перед Українським  
культурним фондом, Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час  
проведення конкурсного відбору та фінансування проектів Українським культурним фондом,  
розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи  
мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не  
перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках зголошених конкурсів, та усвідомлюючи  
свою відповіальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію  
до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я підтверджую, що заплановані витрати за рахунок коштів гранту, наданого Українським  
культурним фондом, не будуть профінансовані за рахунок інших джерел.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Воробьев С.В.

  
(підпис)

#### Гарантійний лист про відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками держави-агресора (Російської Федерації)

З урахуванням норм Закону України «Про санкції» з метою стримання гранту на реалізацію  
культурно-мистецького проекту цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки,  
підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками  
(юридичними та фізичними особами) держави-агресора (Російської Федерації) з 2014 року до  
дати подання заявки.

Прізвище, ім'я, по батькові представника  
Грантоотримувача (юридичної особи)/фізичної  
особи-підприємця

Воробьев С.В.

  
(підпис)

**УКРАЇНСЬКИЙ  
КУЛЬТУРНИЙ  
ФОНД**

Додаток № 2

до Договору про надання гранту № ГІНС24-00540

від 27 " лютого 2024 року

**Конкурсна програма:**

**ЛОТі**

Культура без бар'єрів  
ЛОТ 2. Безбар'єрне суттєвство

Запілник (найменування юридичної особи), ім'я, по батькові (за наявності)  
фізичної особи) :

Ім'я Проекту :

Дата початку Проекту :

10/14/24

Дата завершення Проекту :

**Організація донор**

**Фінансування проекту, %**

**НАДХОДЖЕННЯ**

Номер	Організація донор	Фінансування проекту, %	Фінансування проекту, %
1.	Український культурний фонд	94,49%	686 251,00
2.	Спільнота підтримки та підтримки освіти та розвитку місцевих громад	5,51%	40 000,00
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	0,00%	0,00
2.5.	Пласні кошти спільноти членів	5,51%	40 000,00
3.	Рейнвестиції (дохід отриманий від реалізації книжок, книжок, програм та інших купли уuno-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках проекту)	0,00%	0,00
	Усього "Надходження"		726 251,00

\*За наявності спільноти підтримки та підтримки освіти та розвитку місцевих громад

До генерального директора - художнього керівника Сумського національного академічного театру драми та музичної комедії ім. М.С. Шепкіна

С.В. Дороговєв



ООООООООООООООО



Пункт:	1.1.7	Санієнко Катерина Олександрівна	Місяців	2,00	8 000,00	16 000,00	0,00
Пункт:	1.1.8	Іннарієв Іллядостіс Михайлович, автор коментатор	Місяців	1,50	4 500,00	8 750,00	0,00
Пунктати:	1.3	<b>за труфоми та обов'язки</b>	Місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.2.1	ПІБ (за наявності), посада (робіт у Прогресі)	Місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.2.2	ПІБ (за наявності) посада (робіт у Прогресі)	Місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	1.2.3	ПІБ (за наявності) посада (робіт у Прогресі)	Місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
Підстарати:	1.3	<b>за додатковими цивільно-правовими характеру</b>	Місяців	4,50	44 000,00	0,00	0,00
Пункт:	1.3.1	Гришков Олександр Олександрович, поступати з адміністрування роботи зі ЗМі, поступати забезпечення проекту технічного	Місяців	3,50	8 000,00	28 000,00	0,00
Пункт:	1.3.2	Касса Академії виконавчої поступати з поступати з порушеними зору	Місяців	1,00	8 000,00	8 000,00	0,00
Пункт:	1.3.3	Некомпак-Сасса Дарія Дмитровна, поступати з консультуванням проєкту цією роботи з порушеними зору	Місяців	1,00	8 000,00	8 000,00	0,00
Пункт:	1.4	<b>Складний етапи з оплатою праці</b> (нарахування ЕСВ)	Місяців	168 760,00	37 125,00	0,00	0,00
Унікт:	1.4.1	Штатні працівники	Місяців	124 750,00	0,22	27 445,00	0,22
Унікт:	1.4.2	За строковими трудовими договарами	Місяців	0,00	0,22	0,00	0,22
Унікт:	1.4.3	За договорами цивільно-правового характеру	Місяців	44 000,00	0,22	9 680,00	0,22
Деталі:	1.5	За дослідженнями з фізичними освібами- підприємствами	Місяців	0,00	0,00	0,00	0,00
Інш:	1.5.1	ПІБ (за наявності), конкретна назва поступати/ роботи	Місяців	0,00	0,00	0,00	0,00

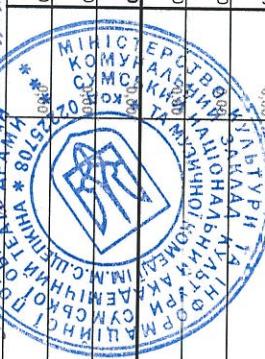
**1.6 000,00**  
Написаний текст для звукометриї (інформаційну)  
виставки, компонування вистав для циркової аудиторії плячущих  
Врахуємо чи разробити я за завданням під час роботи. За  
основу взятий максимально допустимий розмір премії  
відповідно до заробленої плати за окремими місцями роботи та  
умов наплані угод. Завдання - виграти пропозиції  
проекту, над проектом поширити рекламу  
обов'язково в тому числі у вітальні вид основної роботи час,  
виготовлено відповідний розмір премії.





Пункт:	4.2.1	Надменування техніки (з деталізацією технічних характеристик)	шт (шт)				0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.2.2	Надменування обладнання (з деталізацією технічних характеристик)	шт (шт)				0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.2.3	Надменування інструменту (з деталізацією технічних характеристик)	шт (шт)				0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.3	Оренда транспорту								
Пункт:	4.3.1	Оренда певкового маршруту, кілометражу (кількості годин)	км (годин)	0,00	0,00		0,00		0,00	78 500,00
Пункт:	4.3.3	Оренда вантажного автомобіля (маршрут в Менської сумській області) (орієнтовно) маршрут - 1. Суми - Лебедин - Суми; 2. Суми - Конотоп - Тростянець - Суми; 3. Суми - Шостка - Суми; 4. Суми - Тростянець - Суми; 5. Суми - Охтирка - Суми)	км	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.3.3	(Оренда певкового маршруту, кілометражу (з залізничним маршрутом) вантажного автомобіля (маршрут в Менської сумській області) (орієнтовно) маршрут - 1. Суми - Лебедин - Суми; 2. Суми - Конотоп - Тростянець - Суми; 3. Суми - Шостка - Суми; 4. Суми - Тростянець - Суми; 5. Суми - Охтирка - Суми)	км (годин)	0,00	0,00		0,00		0,00	37 600,00
Пункт:	4.3.3	(Оренда певкового маршруту, кілометражу (з залізничним маршрутом) вантажного автомобіля (маршрут в Менської сумській області) (орієнтовно) маршрут - 1. Суми - Лебедин - Суми; 2. Суми - Конотоп - Тростянець - Суми; 3. Суми - Шостка - Суми; 4. Суми - Тростянець - Суми; 5. Суми - Охтирка - Суми)	км (годин)	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.4	Оренда сценічно-постановочних засобів		0,00	0,00		0,00		0,00	39 200,00
Пункт:	4.4.1	Надменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.4.2	Надменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.4.3	Надменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.5	Інші об'єкти оренди		0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.5.1	Надменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.5.2	Надменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	4.6.3	Надменування (з деталізацією технічних характеристик)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5	Витрати участников Проекту, які беруть участь у заходах Проекту та не отримують оплату праці та/або винагороду		1 600,00	76 800,00		0,00		0,00	76 800,00
Пункт:	5.1	Поступи з харчування		0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Уникт:	5.1.1	Поступи з харчування (спідною/обід/вечер/ката/підсніжник)	учасн.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Уникт:	5.1.2	Поступи з харчування (спідною/обід/вечер/ката/підсніжник)	учасн.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Уникт:	5.1.3	Погони з харчуванням (спідною/обід/вечер/ката/підсніжник)	учасн.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.2	Витрати на проїзд учасників заходів		0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.2.1	Варгістів квитків (з деталізацією маршруту і правилами особи, що відряджається)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00
Пункт:	5.2.2	Варгістів квитків (з деталізацією маршруту і правилами особи, що відряджається)	шт.	0,00	0,00		0,00		0,00	0,00

Оренда пасажирського автотранспорту для перевезення працівників театру, задіяних у показах вистав по 5 містах Сумської області. В розрахунок входить вартість оренди автомобіля за 1 км відповідальній на смакові кількості та від 5 місць. Вартість визначено на підставі середньої ціни, встановленої перевізниками Сумської області (без ухвалювання можливіння залізничного та автотранспорту).  
Оренда вантажного автомобіля (маршрут в період отримання послуг від працівників)





**Фотопропаганда з метою використання матеріалів для реклами**  
В самітних межах та створення 5 відеороліків з  
записом (При реалізації) спорту поспішенної  
авіатоїл (бліск), родини, дружі та людей з подібною зорою.  
Для ефекту, рекламного-промоуючої підтримки та подання зного  
використання засобів забезпечення якості виконаних  
результатів проекта та завданнямого століття.  
Перед наданням посугу протягом всього періоду реалізації  
протягом  
Відеозапис матеріалу для створення відеопрограми – 10 днів  
Х 150,00 грн. (В тому числі на «стартовий та на випускний»  
створення щ відеороліків з 3000,00 грн.

D. a. maculicollis pubescens - x  
Grenadier - Sturnus vulgaris -  
Grenadier - Sturnus vulgaris -  
Hier Waag, 1840. C. C. Ignatius

Пункт:	9.4	СММ, Со (SEO)	послуга	1,00	15 000,00	15 000,00	0,00	0,00
Пункт:	9.5	Інші послуги						
Пункт:	9.9	Складання та виведення до діяльності підприємства послуг з прокатом та послугами						
Пункт:	10	Створення вебресурсу						
Пункт:	10.1	Виготовлення та сподовіння сайту (запланованої комп'ютерної інформації посилань до технічного завдання)			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.2	Виготовлення та сподовіння сайту (запланованої комп'ютерної інформації посилань до технічного завдання)			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.3	Виготовлення та сподовіння сайту (запланованої комп'ютерної інформації посилань до технічного завдання)			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.4	Виготовлення та сподовіння сайту (запланованої комп'ютерної інформації посилань до технічного завдання)			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	10.5	Соціальні інсайти за договорами ЦПХ з придільними статті "Створення вебресурсу"			0,22	0,00	0,22	0,00
Стаття:	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації			0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	11.1	Накопичування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	11.2	Накопичування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів	шт.		0,00	0,00	0,00	0,00
Стаття:	12	Поступки з перекладу						
Пункт:	12.1	Угода про передачу (передавання) перекладу з якою мовою (якою на яку мовою)	шт/шиза		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	12.2	Письмовий переклад (з якої на яку мовою)	шторінка		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	12.3	Редагування письмового перекладу	сторінка		0,00	0,00	0,00	0,00
Пункт:	12.4	Соціальні вимоги за договорами ЦПХ з придільними статті "Поступки з перекладу"			0,22	0,00	0,22	0,00
Стаття:	13	Інші прямі витрати						
Документарні послуги	13.1	Документарні послуги						
Пункт:	13.1.1	Бухгалтерські послуги			0,00	0,00	40 000,00	0,00
Пункт:	13.1.2	Юридичні послуги			0,00	0,00	0,00	0,00

B. neopurpureus f. luteus  
B. neopurpureus - C. latifolia  
var. lutea

Bonne Katy Marie et moi s'amussons chez nos frères, ce soir

*Laguna Negra Guanacaste*



3

— дозволено до використання. Сінегіфінансування за рахунок коштів театру